

URSCHRIFT - ORIGINALE

Nr. 262

GEMEINDE
MONTAN a.d.W.
Provinz Bozen



COMUNE
MONTAGNA s.s.d.v.
Provincia di Bolzano

BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES GEMEINDEAUSSCHUSSES

VERBALE DI DELIBERAZIONE DELLA GIUNTA COMUNALE

Prot. Nr.

SITZUNG VOM SEDUTA DEL

UHR - ORE

12.08.2026

08:00

Nach Erfüllung der im geltenden Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol festgesetzten Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Anwesend sind die Herren:

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal vigente Codice degli Enti Locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige e in conformità alle vigenti disposizioni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti di questa Giunta comunale.

Presenti i Signori:

			entschuldigt abwesend assente giustificato	unentschuldigt abwesend assente ingiustificato	nimmt mittels Fernwartung teil prende parte in modalità remota
Leo Tiefenthaler	Bürgermeister	Sindaco			
Andreas Amort	Referent	Assessore	X		
Iris Giacomozzi	Referent	Assessore			
Katya Pichler Amplatz	Referent	Assessore			
Christian Terleth	Referent	Assessore			

Ihren Beistand leistet die Gemeindesekretärin,
Frau

Assiste la Segretaria Comunale, Signora

Dr. Martina Todesca

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit,
übernimmt Herr

Constatato, che il numero degli intervenuti è
sufficiente per la legalità dell'adunanza, il sig.

Leo Tiefenthaler

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den
Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.
Der Ausschuss behandelt folgenden

nella sua qualità di Sindaco ne assume la
presidenza e dichiara aperta la seduta.
La Giunta passa alla trattazione del seguente

G E G E N S T A N D

**Genehmigung und Auszahlung der
von der Gemeinde Montan für das
Jahr 2025 geschuldeten Beträge lt.
Art. 55 des L.G. Nr. 8 vom 18.06.2002
für die teilweise Deckung der
Ausgaben für die Finanzierung von
KANALISATIONEN UND
KLÄRANLAGEN**

O G G E T T O

**Approvazione e liquidazione degli
importi dovuti dal Comune di
Montagna per l'anno 2025 ai sensi
dell'art. 55 della L.P. n. 8 del
18.06.2002 per la parziale copertura
delle spese sostenute per il
finanziamento di RETI FOGNARIE E
IMPIANTI DI DEPURAZIONE**

GEGENSTAND: Genehmigung und Auszahlung der von der Gemeinde Montan für das Jahr 2025 geschuldeten Beträge lt. Art. 55 des L.G. Nr. 8 vom 18.06.2002 für die teilweise Deckung der Ausgaben für die Finanzierung von KANALISATIONEN UND KLÄRANLAGEN

Nach Einsichtnahme in den Art. 55 des L.G. vom 18.06.2002, Nr. 8, aufgrund dessen die Gemeinden jährlich dem Land einen Betrag für die teilweise Deckung der Ausgaben für die Errichtung von Kanalisationen und Kläranlagen überweisen;

- Festgestellt, dass mit Beschluss der Landesregierung Nr. 3009 vom 01.09.2003, abgeändert mit Beschlüssen Nr. 2874/2008, 1078/2011 und 144/2023, die Kriterien und Voraussetzungen für die Berechnung und Überweisung der vom Art. 55 des Landesgesetzes Nr. 8/2002 vorgesehenen Beträge genehmigt worden sind und mit nachfolgendem Beschluss Nr. 779 vom 17.09.2024 die Berechnungsgrundlagen für die Beträge die für das Jahr 2025 zu überweisen sind, festgelegt wurden;

- Festgestellt, dass demzufolge die Gemeinden für die Berechnung des Betrages der für das Jahr 2025 zu entrichten ist, einen Betrag von **0,18 €/m³** pro m³ verrechnetes Abwasser anwenden müssen, wobei dieser Betrag aufzuteilen ist, und zwar 0,10 €/m³ für den Kanaldienst und 0,08 €/m³ für die Abwasserbehandlung. Für die industriellen Abwässer wird zum Betrag, der dem Land zu überweisen ist ein Zuschlag berechnet unter Berücksichtigung der Qualität der abgeleiteten Abwässer (Wert g Tabelle 3 gemäß Beschluss der Landesregierung 491 vom 07.07.2020 oder Berechnung aufgrund von Analysen);

- Festgestellt, dass die Berechnung der Summe die dem Land zu entrichten ist, aufgrund der effektiv von der Gemeinde fakturierten Abwassermenge des Jahres 2025 durchgeführt wird;

OGGETTO: Approvazione e liquidazione degli importi dovuti dal Comune di Montagna per l'anno 2025 ai sensi dell'art. 55 della L.P. n. 8 del 18.06.2002 per la parziale copertura delle spese sostenute per il finanziamento di RETI FOGNARIE E IMPIANTI DI DEPURAZIONE

- Visto l'art. 55 della L.P. del 18.06.2002, n. 8, secondo cui i comuni versano alla Provincia un importo per la parziale copertura delle spese della Provincia per la realizzazione di fognature ed impianti di depurazione;

- Constatato, che con deliberazione n. 3009 del 01.09.2003, modificato con delibere 2874/2008, 1078/2011 und 144/2023, la Giunta Provinciale ha approvato i criteri e le modalità per il calcolo ed il pagamento degli importi previsti dall'art. 55 della legge provinciale 18.06.2002, n. 8 e con successiva delibera n. 779 del 17.09.2024 ha definito la basi di calcolo per gli importi da versare per l'anno 2025;

- Constatato, che in base alle suddette delibere per il calcolo della somma dovuta per l'anno 2025 i comuni devono applicare un importo pari a **0,18 € per ogni m³** di acqua reflua fatturata; tale importo va suddiviso imputando 0,10 €/m³ per il servizio di fognatura e 0,08 m³ per il servizio di depurazione. Per gli scarichi di acque reflue industriali all'importo da versare alla Provincia va applicato anche il coefficiente di maggiorazione in base alle caratteristiche dello scarico (valore g TAB 3 ai sensi della delibera della Giunta provinciale 491 del 07.07.2020 o calcolo in base ai risultati delle analisi);

- Constatato, che il calcolo della somma da versare alla Provincia viene eseguito tenendo conto del volume di acqua reflua effettivamente fatturata nell'anno 2025;

- Festgestellt, dass das Amt für Gewässerschutz, aufgrund der von dieser Verwaltung übermittelten Meldung vom 14.05.2026 (bezüglich der im Jahr 2025 verrechneten Abwassermenge) einen Betrag zu Lasten der Gemeinde Montan an der Weinstrasse in Höhe von € 21.592,35 errechnet hat;

- Nach Einsichtnahme in das entsprechende Schreiben des Amtes für Gewässerschutz vom 10.06.2026, Eingangsprotokoll 0008429/2026;

- In Erachtung, den genannten Betrag von € 21.592,35 anzuerkennen und dem Land innerhalb 30.09.2026 zu überweisen;

- Gesehen das fachliche Gutachten Positiv vom 11.08.2026;

- Gesehen das buchhalterische Gutachten Positiv vom 10.08.2026;

- Nach Einsichtnahme in den Haushaltsvoranschlag sowie in das Programm für öffentliche Arbeiten für die Jahre 2026-2028;

- Nach Einsichtnahme in den Arbeitsplan 2026-2028;

- Nach Einsichtnahme in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2;

- Nach Einsichtnahme in die geltende Gemeindegatzung;

wird vom **Gemeindeausschuss**

mit Stimmeneinhelligkeit in gesetzlicher Form

b e s c h l o s s e n

- Constatato, che l'ufficio tutela acque della provincia, in base alla comunicazione di quest'amministrazione dd. 14.05.2026 (in merito alla quantità di acque reflue fatturata nell'anno 2025) ha provveduto a calcolare l'importo dovuto dal Comune di Montagna s.s.d.v. Tale importo ammonta ad € 21.592,35;

- Vista la relativa lettera dell'ufficio tutela acque del 10.06.2026, prot. in entrata 0008429/2026;

- Considerato riconoscere l'importo descritto di € 21.592,35 e liquidarlo alla provincia entro il 30.09.2026;

- Visto il parere tecnico Positivo dd. 11.08.2026;

- Visto il parere contabile Positivo dd. 10.08.2026;

- Visto il bilancio di previsione 2026-2028 ed il relativo programma generale per le opere pubbliche;

- Visto il piano operativo 2026-2028;

- Visto il Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con Legge regionale 3 maggio 2018, n. 2;

- Visto il vigente statuto comunale;

la **Giunta Comunale**

in ad unanimità di voti legalmente espressi

d e l i b e r a

1. Der Autonomen Provinz Bozen-Südtirol den Betrag von € 21.592,35 für die teilweise Deckung der Ausgaben für die Finanzierung von Kanalisationen und Kläranlagen für das Jahr 2025, zu überweisen.

2. Die aus diesem Beschluss erwachsende Ausgabe wie folgt anzulasten:

1. Di liquidare alla Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige l'importo di € 21.592,35 per la parziale copertura delle spese sostenute per il finanziamento di reti fognarie e impianti di depurazione – anno 2025.

2. Di imputare la spesa derivante da questo atto come segue:

Betrag Importo	Jahr anno	Kapitel capitolo	Artikel articolo	Beschreibung descrizione	Verpflichtung impegno
21.592,35 €	2026	09041.04. 10201		Spesenbeitrag an das Land für Kläranlagen (Art. 55 des LG Nr. 8/2002) Contributo spese provinciali impianti depurativi (art. 55 della LP n. 8/2002)	547/2026

3. Es wird darauf hingewiesen, dass gemäß Artikel 183, Absatz 5 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, jeder Bürger gegen diesen Beschluss innerhalb der zehntätigen Veröffentlichungsfrist, Einspruch beim Gemeindevorstand erheben kann. Gegen diese Verwaltungsmaßnahme kann jede/r Interessierte/r gemäß Artikel 41, Absatz 2 des gesetzvertretenden Dekrets Nr. 104/2010, innerhalb von 60 Tagen nach Ablauf der Veröffentlichungsfrist, Rekurs bei der Autonomen Sektion Bozen des Regionalen Verwaltungsgerichtshofes einreichen.

Betrifft die Verwaltungsmaßnahme die Vergabe von öffentlichen Arbeiten, Dienstleistungen und Lieferungen ist die Rekursfrist gemäß Artikel 120, Absatz 5 des gesetzvertretenden Dekrets Nr. 104/2010 auf 30 Tage, ab Kenntnisnahme reduziert.

3. Si dà atto che, ai sensi dell'articolo 183, comma 5 del Codice degli enti locali della Regione Trentino-Alto Adige, ogni cittadino può presentare entro il periodo di pubblicazione di dieci giorni, opposizione alla Giunta comunale avverso la presente deliberazione. Avverso il presente provvedimento amministrativo ogni interessata/o può presentare ricorso alla Sezione Autonoma di Bolzano del Tribunale Amministrativo Regionale, entro 60 giorni dopo la scadenza del termine di pubblicazione, ai sensi dell'articolo 41, comma 2 del Decreto Legislativo n. 104/2010.

Se il provvedimento amministrativo riguarda procedure di appalti pubblici di lavori, servizi e forniture, il termine di ricorso è ridotto a 30 giorni dall'avvenuta conoscenza dell'atto, ai sensi dell'art. 120, comma 5 del Decreto Legislativo n. 104/2010.

Gelesen, genehmigt und gefertigt.

DER VORSITZENDE- IL PRESIDENTE

- Leo Tiefenthaler -

digital signiertes Dokument -
documento firmato tramite firma
digitale

Letto, confermato e sottoscritto.

DIE GEMEINDESEKRETÄRIN – LA
SEGRETARIA COMUNALE

- Dr. Martina Todesca -